

**MANUAL DE USUARIO**

**CELLU M6 INFINITY® MEDICAL**



**POR FAVOR, LEA EL MANUAL COMPLETO CON ATENCIÓN  
ANTES DE USAR SU EQUIPO.**

© Copyright 2025. LPG® y CELLU M6 INFINITY® son marcas registradas de LPG®.  
Queda terminantemente prohibida toda reproducción, incluso parcial.

GU2401-ES Edición B 07/2025



Enhorabuena por la compra de su CELLU M6 INFINITY® MEDICAL. Este modelo es el fruto de muchos años de experiencia en el diseño y producción de sistemas para el tratamiento de los tejidos cutáneos. Experimentará plenamente la perfección técnica y la fiabilidad de LPG Systems, sistema líder en su sector. Con el objetivo de dar respuesta a sus necesidades de forma permanente, LPG Systems ha equipado su aparato con un software que garantiza su conexión con el servidor especializado de LPG Systems. Las informaciones recopiladas mediante este programa sirven principalmente para que LPG Systems mejore aún más el seguimiento técnico y el mantenimiento de su aparato.

Este manual del usuario contiene la descripción del funcionamiento, las instrucciones básicas del mantenimiento que debe realizarse periódicamente y las instrucciones de seguridad. Su dispositivo ha sido diseñado para su uso en el tratamiento del tejido conectivo. Solo debe utilizarlo un profesional que haya asistido a la formación del fabricante proporcionada por LPG Systems o por un proveedor aprobado si vive fuera de Francia. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento o el mantenimiento de su equipo, no dude en ponerse en contacto con LPG Systems a través del departamento de atención al cliente de su distribuidor:  
**+33 (0)4 75 78 69 00.**

---

#### **ADVERTENCIA**

Con el fin de responder mejor a las necesidades y expectativas de los clientes, LPG Systems está en una búsqueda constante de formas de mejorar el diseño y la calidad de sus productos. Esto explica las posibles pequeñas diferencias entre su equipo y el artículo descrito en esta guía.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

- > UN DISPOSITIVO CELLU M6 INFINITY® MEDICAL
- > UN CABEZAL DE TRATAMIENTO INFINITY 80 IW™
- > UN CABEZAL DE TRATAMIENTO TA-50 IW™
- > UN CABEZAL DE TRATAMIENTO TR-30 IW™
- > UN JUEGO DE MICROBOQUILLAS Y MICROCABEZALES
- > UN CABEZAL DE TRATAMIENTO ERGOLIFT IW™
- > DOS CÁMARAS ERGOLIFT IW™ (LIFT 20 Y LIFT 10)
- > UN CABLE DE ALIMENTACIÓN
- > UN PAQUETE DE PLV

### LISTA DE CABEZALES DE TRATAMIENTO PROPORCIONADOS CON SU DISPOSITIVO:

Dependiendo de la versión que tenga (ver n.º de serie de la placa de identificación), ciertos protocolos no podrán activarse y los accesorios asociados no estarán incluidos. Por esto, los párrafos que los describen no serán aplicables a esta versión (ver la tabla que aparece a continuación).

Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de su aparato o si desea actualizar a un modelo más completo, no dude en contactar con el servicio de atención al cliente de LPG Systems o con su distribuidor.

	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL PREMIUM
INFINITY 80 IW™	●	●
TR-30 IW™	●	●
Ergolift IW™		●
TA-50 IW™		●
Microcabezales y microboquillas		●

### ADVERTENCIA

El manual de usuario de la interfaz y las instrucciones de desembalaje e instalación están disponibles en formato electrónico en <https://www.lpg-group.com/fr/user-guides>.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

<b>1</b>	DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO	4
<b>2</b>	DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES	7
<b>3</b>	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE	10
<b>4</b>	MANTENIMIENTO	15
<b>5</b>	ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO	22
<b>6</b>	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	22
<b>7</b>	CABEZALES DE TRATAMIENTO	24
<b>8</b>	ENDERMOWEAR®	37
<b>9</b>	GARANTÍA	38
<b>10</b>	APÉNDICE: COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA	41

---

### ADVERTENCIA

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso. Queda terminantemente prohibida toda reproducción, incluso parcial. Las ilustraciones de este manual de usuario no son vinculantes.

### FIN PREVISTO

El dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL es un masajeador terapéutico corporal y facial para uso profesional con una aplicación terapéutica regulada por el reglamento UE 2017/745. Además, ha sido diseñado para aplicaciones estéticas y deportivas.

### USO PREVISTO

El dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL está destinado al tratamiento del tejido cutáneo para los siguientes fines:

- Indicaciones médicas: Mejora temporal del linfedema secundario (es decir, linfedema secundario del brazo (SLA) tras una mastectomía)
- Indicaciones no médicas: Reducción temporal del aspecto de la celulitis y de la circunferencia en las zonas tratadas y mejora de la calidad de la piel (por ejemplo, cicatrices, fibrosis, signos de envejecimiento).
- Solo la indicación médica está regulada por el reglamento UE 2017/745.

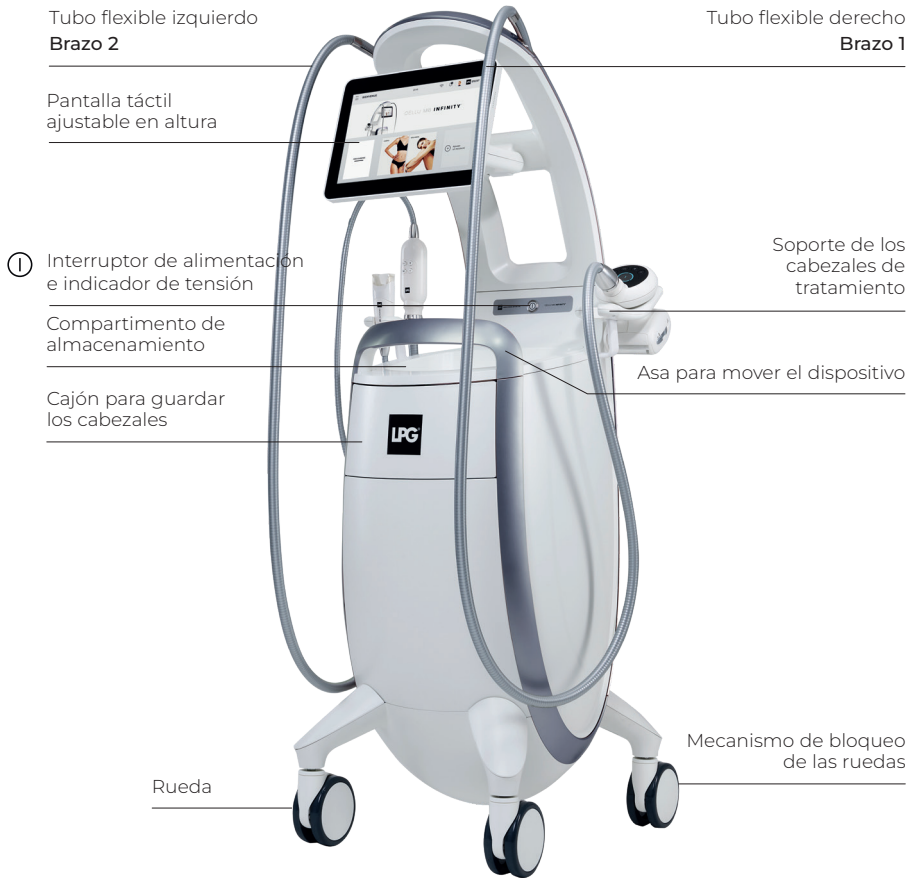
### USUARIO PREVISTO / POBLACIÓN DE PACIENTES

El dispositivo puede utilizarse en medios hospitalarios, en centros de rehabilitación o en instituciones de tratamiento, por parte de especialistas y fisioterapeutas. Solo debe usarse en pacientes adultos, sea cual sea su peso y género. Se trata de un dispositivo independiente y, por lo tanto, no puede combinarse con otras máquinas. Deben utilizarlo profesionales específicamente formados por LPG Systems en el uso del dispositivo y no es apto para uso doméstico. Este dispositivo solo pueden usarlo adultos.

### PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO

Los principios de funcionamiento del dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL están conformados por una fuerza de aspiración asociada a movimientos de rodillos/válvulas realizados con ayuda de los cabezales de tratamiento. Estos cabezales se deben colocar sobre la piel sana del paciente y, a continuación, el profesional específicamente formado por LPG Systems deberá desplazarlos por toda la zona que se desea tratar.

**DISPOSITIVO CELLU M6 INFINITY® MEDICAL**



**ADVERTENCIA**

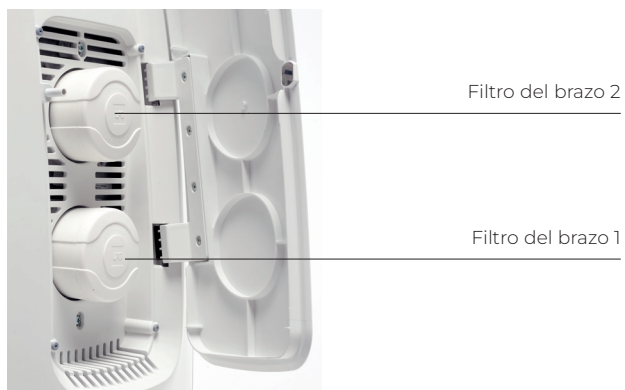
El aparato solo puede funcionar si está conectado a la red eléctrica mediante su cable de alimentación y siempre que se haya activado el interruptor y el testigo de tensión está encendido. Tras encender la unidad, deberá esperar unos segundos para que aparezcan las primeras informaciones en pantalla.



> Antes de utilizarlo, desenrolle por completo el cable de alimentación.

### ACCESO A LOS FILTROS

Es posible acceder a los filtros a través de la parte trasera de la unidad.



# 2

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

### PANTALLA DE CONTROL



Pantalla táctil



Acceso al puerto USB

### CABEZAL DE TRATAMIENTO INFINITY 80 IW™



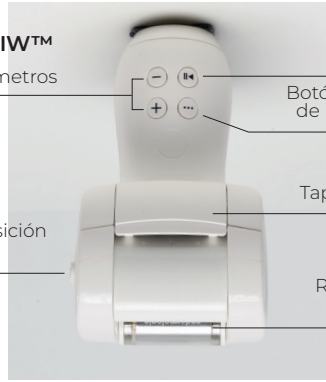
### ADVERTENCIA

Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso de la interfaz táctil, consulte el manual de instrucciones de la interfaz táctil disponible en formato electrónico en <https://www.lpg-group.com/fr/user-guide>. Los sensores no se utilizan con la aplicación terapéutica.

**CABEZAL DE TRATAMIENTO TA-50 IW™**

Botones de ajuste de los parámetros

Cursor de ajuste de la posición del rodillo y la válvula



Botón de encendido/apagado

Botón de selección de los parámetros

Tapa de la válvula

Rodillo y válvula motorizados

**CABEZAL DE TRATAMIENTO TR-30 IW™**

Botón de selección de los parámetros



Botones de ajuste de los parámetros

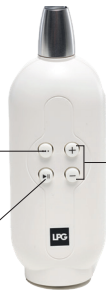
Botón de encendido/apagado

**ADAPTADOR DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO ERGOLIFT IW™**

Botón de selección de los parámetros

Botón de apagado/encendido

Botones de ajuste de los parámetros



Conexión de la cámara Ergolift IW™

## DESCRIPCIÓN DE LAS CÁMARAS ERGOLIFT IW™



### > LIFT 10:

Para zonas estrechas, el contorno de ojos y labios, manos y dedos.



### > LIFT 20:

Para zonas amplias con tejidos finos y zonas sensibles.



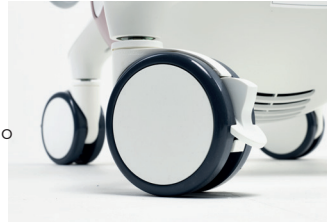
Solo las cámaras Lift 20 y Lift 10 pueden conectarse al cabezal Ergolift IW™. La conexión y desconexión se realiza simplemente tirando y empujando.

## RUEDAS

El dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL le ofrece la posibilidad de bloquear las ruedas. Siga el procedimiento que se indica a continuación para bloquear o desbloquear las ruedas:



Desbloqueado



Bloqueado

## ADVERTENCIA

Es posible que durante una inmovilización prolongada del dispositivo se formen marcas en el suelo en el lugar de las ruedas. Este fenómeno es el resultado de una reacción química entre los componentes de algunos suelos y los de las ruedas del CELLU M6 INFINITY® MEDICAL.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre es recomendable respetar las precauciones de uso cuando se utiliza un aparato eléctrico.

Por favor, lea todos los avisos y precauciones de seguridad antes de usar el equipo.

#### PELIGRO - PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Desenchufe siempre el dispositivo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Compruebe que la tensión del dispositivo indicada en la placa de identificación se corresponde con la tensión nominal de la toma de CA.
- El aparato debe conectarse mediante el cable de alimentación suministrado a una toma de corriente con toma de tierra que cumpla la normativa eléctrica vigente. Este producto no debe utilizarse con adaptadores de CA.
- Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a un sistema que tenga protección diferencial contra corrientes continuas y alternas, y que esté diseñado para proteger a las personas de los peligros de la electrificación y al equipo de sobretensiones y cortocircuitos. Los medios de protección deben tener una sensibilidad diferencial de 30 mA.
- Riesgo de descarga eléctrica si el aparato se utiliza sin conexión a tierra.

#### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS PERSONALES:

- Un dispositivo nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado.
- Desenchúfelo cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo o antes de poner o quitar piezas.
- Si el aparato se va a utilizar por, sobre o cerca de niños o personas discapacitadas, es necesario supervisarlos con atención.
- No utilice el dispositivo con fines diferentes a los recomendados por LPG Systems. No utilice piezas no recomendadas por LPG Systems.
- No utilice nunca este dispositivo si el cable de alimentación o la toma de corriente están dañados, si no funcionan correctamente, si se han caído o si se han visto expuestos a una humedad excesiva.
- No mueva el aparato tirando del cable de alimentación.
- Mueva el dispositivo con el asa de desplazamiento.

- Desenrolle por completo el cable de alimentación y manténgalo alejado de las superficies calientes.
- Nunca use la unidad si los conductos de ventilación están obstruidos. Asegúrese de mantener las aberturas libres de polvo y similares.
- Nunca deje caer o introduzca un objeto en una abertura ni aspire cuerpos sólidos o líquidos, ya que eso dañaría el aparato.
- No utilice el aparato en suelos polvorientos, inclinados, húmedos ni expuestos a la intemperie.
- No utilice el dispositivo en presencia de aerosoles (sprays) ni oxígeno.
- Para desenchufar la unidad, gire todos los controles a la posición de apagado y luego desenchúfela. Para desconectar el dispositivo, desenchúfelo de la toma de CA.
- No puede modificar su dispositivo sin el permiso previo de LPG Systems.
- Está prohibido utilizar componentes o piezas de repuesto que no cumplan los requisitos exigidos por LPG Systems.
- Devuelva la unidad al servicio técnico de LPG Systems para su revisión y reparación.
- Si se produce algún incidente serio con su dispositivo, notifíquelo a su distribuidor local de LPG y a la autoridad competente.
- El cabezal de tratamiento INFINITY 80 IW™ cuenta con un láser de clase 1 en el sensor de altura del pliegue cutáneo. No debe observarse directamente ni con ayuda de un instrumento óptico.



### EFFECTOS SECUNDARIOS (NO DESEADOS):

- El tratamiento con CELLU M6 INFINITY® MEDICAL puede producir hematomas.
- Pueden producirse efectos secundarios menores y poco frecuentes con el uso de su dispositivo: dolor (dolor muscular), equimosis leve, malestar, reacción cutánea local (ampollas incluidas) y mayor necesidad de orinar.

## PRECAUCIONES DE USO

ADVERTENCIA: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Su dispositivo ha sido diseñado para su uso sobre piel no dañada. Es importante leer y respetar las siguientes precauciones y contraindicaciones antes de utilizar el dispositivo:

- No toque nunca al mismo tiempo al cliente y los cables o conexiones desprotegidos del aparato.
- No utilice el adaptador como cabezal de tratamiento.
- Utilice únicamente los cabezales de tratamiento suministrados con su dispositivo o recomendados por LPG Systems.
- El usuario es el único responsable de la atención y el asesoramiento que preste a sus clientes. La atención y los cuidados por parte del usuario o dentro de su estructura son responsabilidad exclusiva del usuario y se dejan a su libre discreción. Por lo tanto, LPG Systems no se hace responsable de ningún uso, protocolo y/o cuidado inapropiados ni de ninguna posible contraindicación no respetada o tratamiento inadecuado por parte del usuario.
- El uso inadecuado del dispositivo puede provocar dolor o daños en los tejidos.
- El usuario debe estar especialmente atento a las sensaciones de la persona tratada.
- El usuario debe asegurarse de que los parámetros (intensidad, secuencialidad, diferencial, etc.) se adapten siempre a los tejidos tratados.
- No se incline, apoye o sienta en el aparato.
- Al cruzar un umbral o escalón, es aconsejable desplazar el aparato con suavidad, sujetando firmemente el asa para evitar cualquier riesgo de vuelco.
- No mueva el dispositivo agarrándolo de la pantalla.
- No utilice el puerto USB durante el tratamiento.
- No ponga el aparato en funcionamiento fuera de los límites medioambientales indicados (ver especificaciones técnicas).
- El enchufe de red se utiliza como dispositivo de desconexión. Para desconectar el dispositivo, desconéctelo del enchufe de red.
- Asegúrese de colocar el aparato de modo que siempre se pueda acceder al enchufe de CA.
- No aplique aceite vegetal a los cabezales de tratamiento.
- No coloque objetos debajo del dispositivo.
- No obstruya las salidas de aire.
- No utilice el aparato con agentes ni anestésicos inflamables.

## ADVERTENCIA

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italia I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Suiza 23G-H05VVF3G1,50-C19; Reino Unido BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japón 498G3-VCTF3X2,00-C19; EE. UU., Canadá, México N5/15HG-SJT3X14AWG-C19 (conectar al receptáculo de grado hospitalario dentro del entorno hospitalario).

---

## CONTRAINDICACIONES

- No trate las heridas abiertas, los ojos, las zonas intracavitarias, las membranas mucosas, los genitales ni los pezones.
- El dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL no está recomendado para mujeres embarazadas. En caso de embarazo, no trate la región lumboabdominal y consulte al médico tratante antes de cualquier tratamiento.
- No trate al paciente si presenta una patología infecciosa, un tumor en evolución, una flebitis, una herida o una zona infectada.
- No trate a ningún paciente afectado por cáncer, un tumor u otra lesión cancerosa. Si presenta un historial de tumor y remisión, pida consejo al médico que le atiende.
- No trate zonas inflamadas ni cicatrices tras una intervención quirúrgica reciente sin asesoramiento médico ni formación en la técnica LPG® en el campo correspondiente.
- No trate a pacientes con trastornos circulatorios sin consultar previamente al médico que los atiende y sin haber recibido formación sobre la técnica LPG® en el campo correspondiente.
- No trate a un paciente que presente un dolor inexplicable y persistente sin asesoramiento médico ni formación en la técnica LPG® en el ámbito correspondiente.
- No trate a un paciente después de un tratamiento médico invasivo sin el consejo del médico o cirujano que realizó el tratamiento y sin formación en la técnica LPG® para la zona tratada.
- Para evitar el riesgo de hematomas, hay que tener precaución en función del grado de sensibilidad del paciente.
- Evite su uso en pacientes que tomen medicamentos anticoagulantes.
- Interrumpa de inmediato el tratamiento si el paciente experimenta dolor y remítalo a un médico.
- Este dispositivo no debe ser utilizado sobre dermatosis, erupciones, herpes, acné inflamatorio o infectado, ni vitíligo. Consulte a un médico.
- Debido al riesgo de posibles interferencias, es importante que el profesional se asegure de que el paciente no lleve ningún dispositivo médico personal, como un marcapasos. Si es el caso, infórmese sobre los detalles del dispositivo en cuestión para asegurarse de que el correcto funcionamiento del dispositivo no puede verse alterado por las interferencias.
- Dado que esta lista no es exhaustiva, en caso de duda, consulte siempre al médico tratante.

---

## ADVERTENCIA

Este dispositivo contiene programas diseñados para guiar al usuario en la obtención de los mejores resultados esperados para cada caso tratado. En ningún caso constituyen una garantía del éxito del tratamiento, que varía en función de la morfología, la fisiología y el comportamiento alimentario de cada cliente/paciente.

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

- Su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL requiere que se tomen precauciones especiales con respecto a la normativa sobre compatibilidad electromagnética (CEM); debe instalarse y ponerse en funcionamiento aplicando la información suministrada en esta guía de usuario.
- Los dispositivos de comunicaciones portátiles de RF (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de estos dispositivos podría verse afectado.
- El uso de otros cabezales de tratamiento diferentes a los suministrados por LPG Systems puede provocar un aumento de las emisiones o una reducción de la inmunidad de su aparato.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o suministrados con su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL puede provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad de dicho dispositivo y puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Debe evitar utilizar su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL junto a otros dispositivos o apilado con ellos, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento. Si fuese necesario usarlo así, tanto este dispositivo como los demás deberán ser observados para verificar su correcto funcionamiento.
- Su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL no gestiona el rendimiento crítico.
- Pueden producirse interferencias en las proximidades de los dispositivos marcados con el siguiente símbolo:



Este símbolo indica que un conector no ha sido sometido a pruebas de inmunidad a descargas electrostáticas.

Para más información acerca de la compatibilidad electromagnética, consulte el apéndice «Compatibilidad electromagnética».

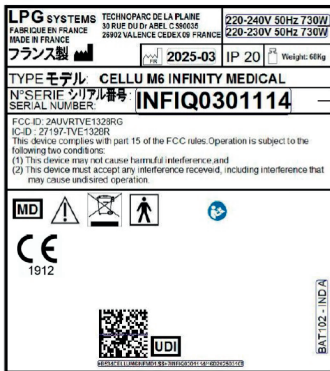
## ADVERTENCIA

Este dispositivo contiene programas diseñados para guiar al usuario en la obtención de los mejores resultados esperados para cada caso tratado. En ningún caso son una garantía del éxito del tratamiento, que varía en función de la morfología, la fisiología y el comportamiento alimentario de cada paciente.

## PLACA DESCRIPTIVA DE IDENTIFICACIÓN

Su dispositivo puede identificarse mediante un número de serie que figura en la placa de identificación.

También indica el voltaje del aparato. Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de LPG Systems por un problema técnico, incluya el número de serie de su dispositivo CELLU M6 INFINITY® MEDICAL. Este número de serie le indica el año y el mes de fabricación de su aparato. La letra indica el año de fabricación: AO= 2024 AP= 2025... Mientras que los dos dígitos indican el mes de producción: 01=Enero; 02=Febrero; 03=Marzo...



Voltaje, frecuencia y potencia

Número de serie



Este icono indica que el dispositivo se comercializó después del 13 de agosto de 2006. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE, no puede eliminarse con los residuos domésticos convencionales y debe someterse a una recogida selectiva adecuada. Una vez que el dispositivo llegue al final de su vida útil, debe llevarse a un centro de reciclaje apropiado o devolverse a su distribuidor. De esta forma, estará haciendo algo por el medio ambiente y contribuyendo a la preservación de los recursos naturales.



Este icono indica que algunas advertencias o precauciones específicas asociadas a este dispositivo no aparecen en la etiqueta.


















Este símbolo indica que debe consultar imperativamente la documentación que acompaña al aparato antes de utilizarlo.



Este símbolo indica el nombre y la dirección del fabricante.



Este símbolo indica el año de fabricación.

-  Este símbolo indica que su aparato incluye componentes de tipo BF que entran en contacto con el paciente. Estas piezas se encuentran aisladas eléctricamente del resto de partes del aparato. Estas partes aplicadas son los cabezales de tratamiento.
-  Este símbolo significa «Frágil, manejar con cuidado».
-  Este símbolo indica que no hay que colocarlo en posición invertida.
-  Este símbolo indica que hay que mantenerlo en posición vertical.
-  Este símbolo indica que hay que guardar el dispositivo en algún lugar protegido de las inclemencias del tiempo.
-  Este símbolo indica los límites de temperatura.
-  Este símbolo indica los límites de la humedad relativa.
-  Este símbolo indica los límites de la presión atmosférica.
-  Este símbolo significa «No empujar»; no debe mover el dispositivo agarrándolo por la pantalla, los tubos flexibles ni ninguna otra parte del aparato que no sea el asa de desplazamiento.
-  Este símbolo significa «Peligro: alto voltaje».
-  Este símbolo indica que se trata de un dispositivo médico.
-  Este símbolo indica que el aparato está fabricado en Francia.
-  Este símbolo indica que el código flash contiene información sobre un identificador único.
-  Este símbolo indica el peso del dispositivo.
-  Este símbolo indica que el dispositivo es un producto sanitario conforme al apéndice IX del reglamento europeo 2017/745.

## LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

Se aconseja limpiar su dispositivo con la mayor frecuencia posible, no solo por motivos higiénicos y estéticos, sino también porque la limpieza ayuda a mantenerlo en buen estado de funcionamiento y a prolongar su vida útil. Es necesario limpiarlo después de cada uso con una esponja húmeda no abrasiva.

### Con ayuda de una aspiradora con una boquilla fina, limpie las siguientes partes:

- El interior del cajón para guardar los cabezales.
- El interior del compartimento de almacenamiento.

### Con ayuda de una esponja húmeda, limpie las siguientes partes:

- Todas las cubiertas exteriores.
- Los tubos flexibles.

## ADVERTENCIA

La placa de identificación de su aparato puede cambiar. La homologada es la que se encuentra fijada al dispositivo. El voltaje y la frecuencia dependerán de la referencia de su aparato; consulte el capítulo 6. No puede tirarse junto con los residuos domésticos clásicos y debe ser objeto de una recogida selectiva apropiada. Una vez que el dispositivo llegue al final de su vida útil, debe llevarse a un centro de reciclaje apropiado o devolverse a su distribuidor. De esta forma, cuidará el medio ambiente y contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

**Con un paño empapado en un poco de producto de limpieza doméstico sin alcohol, limpie las siguientes partes:**

- El interior del cajón de almacenamiento de los cabezales.
- El compartimento de almacenamiento.
- El interior de la puerta de acceso a los filtros.

**Con ayuda de un trapo o de toallitas antiestáticas, limpie:**

- El panel táctil

Los cabezales de tratamiento deben limpiarse antes del primer uso. Consulte el capítulo «cabezal de tratamiento».

**SUSTITUCIÓN DE LOS CARTUCHOS FILTRANTES**

Su dispositivo contiene 2 cartuchos filtrantes. Estos componentes garantizan la eficacia de su unidad y prolongan su vida útil.

Debe sustituir los cartuchos filtrantes en cuanto aparezca una notificación en la página de inicio de su aparato (fig. 1).

Pulse el aviso «Cambiar ahora» para acceder a la pantalla de mantenimiento o seleccione el menú «Mantenimiento» en los ajustes (fig. 2).

La pantalla de «mantenimiento» indica el filtro que debe sustituirse (fig. 3).

Una vez sustituido el cartucho filtrante, debe reiniciar el contador del filtro pulsando el botón «He cambiado el filtro» (fig. 4).



Fig 1

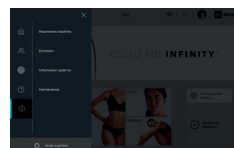


Fig 2

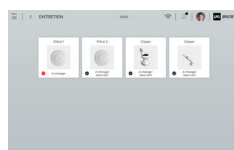


Fig 3



Fig 4

**ADVERTENCIA**

No utilice productos corrosivos como la acetona, el tricloroetileno o el alcohol de 90 °.

Para sustituir los cartuchos filtrantes, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Abra la puerta de acceso al filtro ejerciendo presión en el símbolo situado a media altura (fig. 1).
2. Desenrosque los cartuchos filtrantes y sustitúyalos por otros nuevos (fig. 2 y fig. 3).
3. Una vez sustituido el cartucho filtrante, deberá reiniciar el contador del filtro pulsando el botón correspondiente.



Fig 1



Fig 2



Fig 3

Recuerde pedir filtros de recambio al Servicio técnico de LPG Systems para que siempre tenga un repuesto.

#### INSTRUCCIONES PARA CONECTAR/DESCONECTAR LOS CABEZALES DE TRATAMIENTO MOTORIZADOS



Bloqueado



Desbloqueado

Para conectar los cabezales al tubo flexible, proceda del siguiente modo:

Bloquee el tubo flexible (fig. 1).

Coloque el tubo flexible de forma que la chaveta encaje en su alojamiento (fig. 2).

Empuje el tubo flexible hasta que haga «clic».



Fig 1

Chaveta del tubo flexible  
Alojamiento de la chaveta



Fig 2

Para desconectar los cabezales, siga el siguiente procedimiento:

Desbloquee la conexión girando el anillo de bloqueo (Fig. 3).

Levante el anillo de bloqueo (fig. 4).

A continuación, quite el tubo flexible tirando del anillo blanco (Fig. 5).

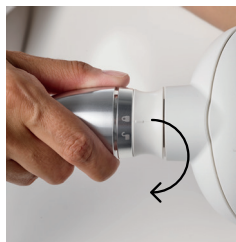


Fig 3



Fig 4



Fig 5

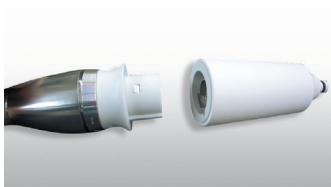
### CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DEL ADAPTADOR

Para conectar y desconectar el adaptador del tubo flexible, siga las instrucciones del capítulo «conexión/desconexión de los cabezales de tratamiento motorizados».

Conexión de los cabezales de tratamiento



Conexión del tubo flexible



Conexión del adaptador



Conexión de microcabezales y microboquillas

Solo se pueden conectar microcabezales y microboquillas a este portapuntas. La conexión se realiza simplemente tirando o empujando.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA TAPA DE PROTECCIÓN USB

La tapa de protección USB puede quitarse en caso de mantenimiento del aparato. Desmonte y vuelva a montar la tapa de acceso con la herramienta adecuada. El conector no debe dejarse sin tapa de protección.



---

### SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si el cable de alimentación de su aparato está dañado, póngase en contacto con su distribuidor local para que se lo sustituya.

**Servicio técnico de LPG Systems: +33(0)4 75 78 69 00**

### FICHA DE SEGUIMIENTO DEL MANTENIMIENTO

Sustitución de los cartuchos filtrantes: en función del mensaje de advertencia.

Sustitución de las válvulas de sellado: cuando las válvulas ya no permitan un tratamiento adecuado de la piel, deben sustituirse. Deben sustituirse cada 100 horas.

FECHA	NÚM. DE HORAS	FUNCIONAMIENTO

---

### ¡UN PROBLEMILLA! ¿QUÉ HACER?

**En caso de funcionamiento anormal de su aparato, antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente de LPG Systems, se recomienda realizar las siguientes comprobaciones:**

- ¿Está bien enchufado a la toma de CA?
- ¿Hay corriente en la toma de CA?
- ¿Está encendido el interruptor?
- ¿Están los cartuchos filtrantes limpios y correctamente colocados?
- ¿Los tubos flexibles están conectados correctamente?
- ¿Está el cabezal de tratamiento bien conectado?

Una vez realizadas estas comprobaciones y si el problema persiste, llame al Servicio de atención al cliente de LPG Systems o al distribuidor autorizado más cercano, indicando el modelo y número de serie de su dispositivo.

**Servicio técnico de LPG Systems:**

**+33 (0)4 75 78 69 00**

- > Dimensiones largo x ancho x alto: 65x77x150 cm
- > Peso neto: 68 kg
- > Vacío máximo regulado: 69 kPa (690 mbar)
- > Refrigeración: por la ventilación mecánica integrada en la bomba
- > Protección de entrada: IP 20
- > Clase de protección eléctrica: 1
- > Wifi: 5 Ghz b/g/n
- > Características eléctricas:

REFERENCIA DEL DISPOSITIVO:	CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS:
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	220-240V 50Hz 730W
	220-230V 60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_US	100-127V 50/60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_OTW	100-127V 50/60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_KR	220V 50/60Hz 730W

- > Potencia radiada:
  - Canal b: 12,46 dBm
  - Canal G: 9,33 dBm
  - Canal n: 9,48 dBm
  - BT 3,25 dBm

#### Versión de software

- > Disponible en los parámetros del dispositivo.
- > Temp. máx. en la superficie del cabezal INFINITY 80 IW™: 38 °C
- > Temp. máx. en la superficie del cabezal TA-50 IW™: 40 °C
- > Temp. máx. en la superficie del cabezal TA-30 IW™: 48 °C

#### Características medioambientales de uso:

- > Temperatura ambiente: entre + 10 y + 30 °C en funcionamiento normal.
- > Humedad relativa ambiental: entre 30 y 75 % sin condensación.
- > Presión atmosférica: entre 800 y 1050 hPa (para su utilización en un local con una ventilación normal)
- > Altitud máxima: 2500 m
- > **Características medioambientales de transporte y almacenamiento:**
  - > Temperatura: de -10°C a +70°C
  - > Humedad relativa ambiental: entre 10 y 90 % sin condensación
  - > Presión de aire: entre 800 y 1050 hPa

Su aparato está equipado con cabezales de tratamiento (componente de tipo BF) patentados. El dispositivo CELLU M6 Alliance® MEDICAL está etiquetado como producto sanitario en virtud del Anexo IX de la directiva europea 2017/745 (normas aplicables IEC 60601-1 Ed. 3.1 y normas relacionadas). CELLU M6 INFINITY® MEDICAL tiene indicaciones médicas y no médicas, pero solo la indicación médica se rige por el Reglamento de la UE 2017/745.

# 7

## CABEZALES DE TRATAMIENTO

---

### 7

#### CABEZALES DE TRATAMIENTO



#### ÍNDICE

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO INFINITY 80 IW™

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO TA-50 IW™

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO TR-30 IW™

DESCRIPCIÓN DEL ADAPTADOR

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO ERGOLIFT IW™

MANTENIMIENTO

---

## DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO INFINITY 80 IW™

El cabezal de tratamiento INFINITY 80 IW™ está diseñado para el tratamiento corporal endermologie®.



### ADVERTENCIA

Los sensores no se utilizan con la aplicación terapéutica.

## AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA VÁLVULA MOTORIZADA/RODILLO Y EL RODILLO

El cabezal de tratamiento INFINITY 80 IW™ dispone de un tope regulable en 2 posiciones que permite ajustar la separación entre la válvula motorizada/rodillo y el rodillo motorizado, en función de las zonas a tratar.



Posición de separación mínima

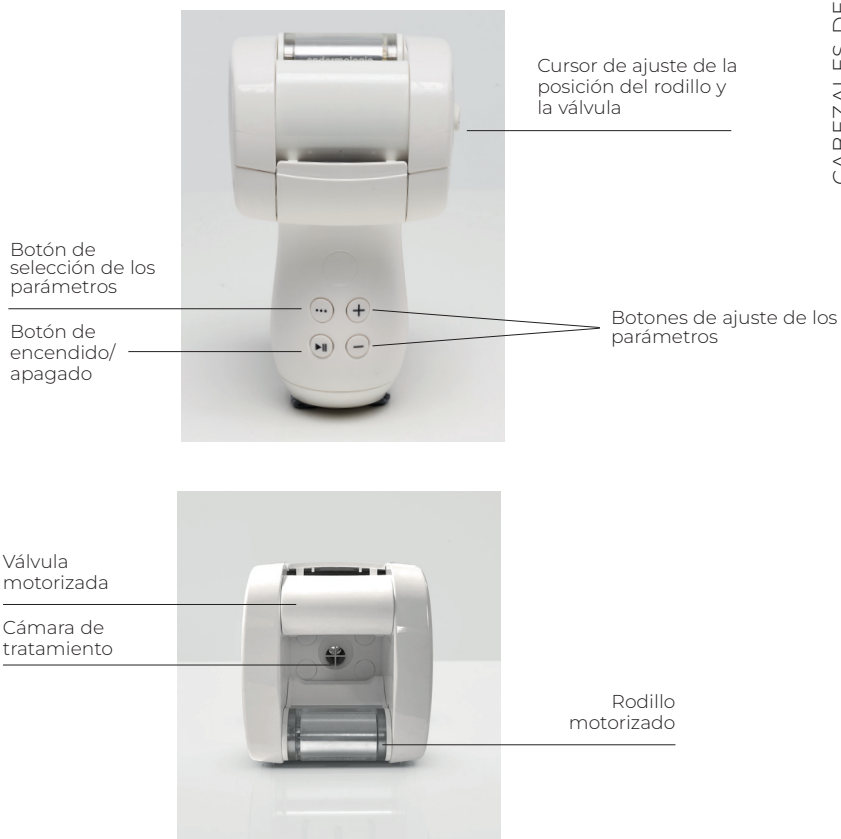


Posición de separación máxima

Para cambiar la posición del cursor, muévelo a la posición deseada (a la derecha o a la izquierda).

## DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO TA-50 IW™

TA-50 IW™ ha sido diseñado para el tratamiento terapéutico (fibrosis, edema, inflamación...)

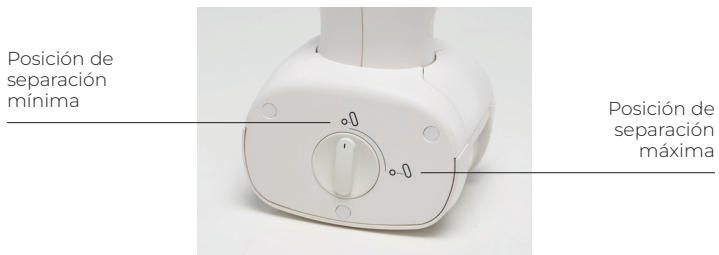


### AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RODILLO Y LA VÁLVULA

El cabezal TA-50 IW™ cuenta con un tope regulable en 2 posiciones que permite ajustar la distancia entre el rodillo motorizado y el amortiguador.

Cuando el cursor está en posición horizontal, la movilidad máxima de los rodillos está garantizada.

Cuando el cursor está en posición vertical, la movilidad mínima de los rodillos está garantizada.



Para cambiar la posición del cursor, gírelo manteniendo pulsado hasta la posición deseada, como se puede ver en la siguiente foto:



## DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO TR-30 IW™



## DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL DE TRATAMIENTO ERGOLIFT IW™



## DESCRIPCIÓN DE LAS CÁMARAS ERGOLIFT IW™

La cámara Ergolift IW™ Lift 20 ha sido diseñada para el tratamiento de zonas grandes de tejido fino y zonas sensibles

La cámara Ergolift IW™ Lift 10 ha sido diseñada para el tratamiento de zonas estrechas, el contorno de ojos y labios, manos y dedos



### > LIFT 10:

Para zonas estrechas, el contorno de ojos y labios, manos y dedos.



### > LIFT 20:

Para grandes superficies con tejidos finos y zonas sensibles.



Solo las cámaras LIFT 20 y LIFT 10 pueden conectarse al cabezal Ergolift IW™.

La conexión y desconexión se realiza simplemente tirando y empujando.

## DESCRIPCIÓN DE LAS MICROBOQUILLAS Y LOS MICROCABEZALES



## MANTENIMIENTO

Los cabezales de tratamiento solo pueden utilizarse sobre piel sana.

Por razones de higiene, la limpieza de los cabezales de tratamiento debe realizarse antes y después de cada uso, con los cabezales desconectados del aparato y utilizando toallitas impregnadas con una solución bactericida y fungicida. Se debe prestar especial atención a la limpieza de las piezas en contacto con el cliente.

### CABEZAL DE TRATAMIENTO INFINITY 80 IW™:

1. Quite los módulos de válvula/rodillo tal como se indica en las imágenes siguientes (fig. 1 a 3).
2. Límpielos meticulosamente durante, al menos, 1 minuto con toallitas impregnadas con una solución bactericida y fungicida:
  - a. Las tapas de las válvulas y su ubicación.
  - b. A ambos lados de los rodillos (gire los rodillos manualmente para acceder a toda la superficie) (fig. 4).
  - c. La tapa del rodillo (fig. 5).
  - d. El cabezal (fig. 6).
3. Vuelva a montar los módulos de válvula/rodillo.
4. Guarde el cabezal en el cajón de almacenamiento previamente limpiado con toallitas impregnadas con una solución bactericida y fungicida.



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6

## ADVERTENCIA

No utilice productos corrosivos como la acetona, el tricloroetileno o el alcohol de 90 °.

**CABEZAL DE TRATAMIENTO TA-50 IW™**

1. Quite las válvulas de estanqueidad (2 válvulas arriba y 1 abajo) tal como se indica en las fotografías siguientes (fig. 1 a 4).
2. Frote a fondo durante, al menos, un minuto con las toallitas tal y como se describe a continuación:
  - a) Las válvulas y su carcasa (fig. 5 a 7).
  - b) Los laterales de los rodillos (dele la vuelta al cabezal y gire los rodillos con la mano para acceder a toda la superficie) (fig. 8).
  - c) La válvula motorizada (no active la válvula motorizada) (fig. 9 y 10).
3. Vuelva a montar las válvulas de estanqueidad.
4. Limpie el cajón de almacenamiento con toallitas y meta el cabezal dentro.



Fig. 1



Fig. 2

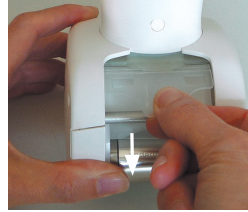


Fig. 3



Fig. 4

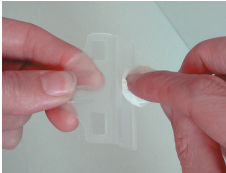


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

### CABEZAL DE TRATAMIENTO TR-30 IW™

1. Quite la tapa de la válvula tal como se indica en las imágenes siguientes (fig. 1). Repita la operación con la 2ª válvula.
2. Límpielos meticulosamente durante, al menos, 1 minuto con toallitas impregnadas con una solución bactericida y fungicida:
  - a. Las válvulas y su ubicación (fig. 2 y 3).
  - b. Los laterales de los rodillos (dele la vuelta al cabezal y gire los rodillos con la mano para limpiar toda la superficie) (fig. 4).
3. Vuelva a montar las tapas de la válvula.
4. Guarde el cabezal en el cajón de almacenamiento previamente limpiado con toallitas impregnadas con una solución bactericida y fungicida.



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

## MICROCABEZALES Y MICROBOQUILLAS

### LIMPIEZA

1. Desconecte los microcabezales o microboquillas del adaptador.
2. Para los microcabezales, utilice la herramienta específica que se proporciona (fig. 1 y 2).
3. Limpie a fondo durante, al menos, 1 minuto los rodillos, el sello, la cámara de tratamiento, los microcabezales, la herramienta de montaje y las microboquillas con toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida (fig. 3 y 4).
4. Vuelva a montar los rodillos y compruebe que giran libremente (fig. 5 y 6).
5. Para limpiar los microcabezales, use algodón empapado en la misma solución.
6. Limpie el cajón de almacenamiento con toallitas y meta los cabezales dentro.



fig. 1

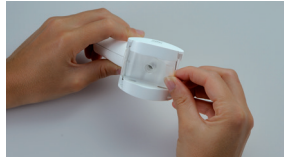


fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6

### ADVERTENCIA

Utilice una solución desinfectante que contenga el principio activo ortoformaldehído (OPA). Antes de utilizar la solución desinfectante, se recomienda leer y seguir las recomendaciones, contraindicaciones y advertencias asociadas a este producto. Consulte las instrucciones para el uso de esta solución. Todos los procedimientos descritos en esta sección deben llevarse a cabo con la máquina apagada y el cable de alimentación desenchufado. - No utilice productos corrosivos como la acetona, el tricloroetileno o el alcohol de 90°, ni esponjas abrasivas.

### DESINFECCIÓN DE LOS MICROCABEZALES Y LAS MICROBOQUILLAS

Los cabezales de tratamiento motorizados (Infinity 80 IW™, TA-50 IW™, TR-30 IW™) pueden utilizarse directamente sobre la piel en casos específicos.

En este caso, es necesario desinfectar los cabezales de tratamiento tras cada uso:

1. Utilice el procedimiento de mantenimiento descrito anteriormente.
2. Sumerja los rodillos, los microcabezales, la herramienta de montaje y las microboquillas en una solución desinfectante durante 12 minutos a 20° C, siguiendo las recomendaciones indicadas en el embalaje del producto desinfectante.
3. Enjuague con cuidado la válvula y la cámara de tratamiento con agua estéril o potable durante, al menos, 1 minuto utilizando un gran volumen de agua (unos 8 litros). Repetir la operación dos veces más (un total de 3 enjuagues).
4. Seque los elementos.
5. Limpie el cajón de almacenamiento con toallitas y meta el cabezal de tratamiento dentro.

### CABEZAL DE TRATAMIENTO ERGOLIFT IW™

Por razones de higiene, el mantenimiento de los cabezales de tratamiento debe efectuarse antes y después de cada uso, con los cabezales desconectados del aparato y con ayuda de toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida.

Se debe prestar especial atención a la limpieza de las piezas en contacto con el paciente.

1. Desconecte la cámara del cabezal de tratamiento Ergolift IW™ (fig. 1)
2. Saque las válvulas con ayuda de la herramienta de desmontaje prevista a tal efecto (fig. 2).
3. Frote meticulosamente la cámara Ergolift IW™, la válvula y la herramienta durante, al menos, un minuto con las toallitas descritas a continuación (fig. 3).
4. Vuelva a montar la válvula en la cámara Ergolift IW™ siguiendo los mismos pasos en sentido inverso (fig. 4).



fig. 1



Herramientas de desmontaje



fig. 2



Rotación de 90°



fig. 3



fig. 4



Rotación de 90°

### DESINFECCIÓN DE LAS CÁMARAS ERGOLIFT IW™

El cabezal de tratamiento Ergolift IW™ ha sido diseñado para su utilización directa sobre la piel del paciente. Bajo ciertas aplicaciones específicas, es necesario desinfectarlo después de cada uso:

1. Siga el procedimiento de mantenimiento descrito anteriormente.
2. Sumerja la válvula y la cámara Ergolift IW™ en una solución desinfectante durante 12 minutos a 20 °C siguiendo las recomendaciones indicadas en el envase del producto desinfectante.
3. Enjuague con cuidado la válvula y la cámara Ergolift IW™ con agua estéril o potable durante, al menos, 1 minuto utilizando un gran volumen de agua (unos 8 litros). Repetir la operación dos veces más (un total de 3 enjuagues).
4. Seque la cámara Ergolift IW™ y la válvula.
5. Meta la cámara Ergolift IW™ y la válvula en el cajón de almacenamiento tras haberlo limpiado con toallitas desinfectantes.

8

—  
ENDERMOWEAR®

El traje de tratamiento Endermowear®, disponible en varias tallas para hombres y mujeres, es una prenda especialmente diseñada para su uso en los tratamientos corporales realizados con los dispositivos profesionales LPG®.

Ha sido diseñado para un uso personal y sus zonas opacas protegen las partes íntimas del cliente/paciente durante el tratamiento. La composición única del traje Endermowear® garantiza una excelente adherencia a la piel para facilitar los movimientos del cabezal de tratamiento.

Los productos se entregan en un kit que el cliente puede personalizar indicando su nombre en la etiqueta prevista a tal efecto. De esta forma, pasa a ser propiedad del cliente y puede utilizarse en varias sesiones. Por razones higiénicas y estéticas, se recomienda lavarlo después de cada uso. Para ello, consulte las instrucciones de lavado que figuran en la etiqueta del traje de tratamiento.

## CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

Acaba de adquirir un dispositivo distribuido por LPG Systems, una filial de LPG® o un distribuidor autorizado de LPG Systems.

- Es responsabilidad del comprador/usuario informarse ante las autoridades locales sobre las condiciones y cualificaciones profesionales requeridas para utilizar este aparato. La adquisición de este dispositivo comporta la aceptación automática por parte del comprador/usuario de las presentes condiciones generales de garantía.
- En caso de que el aparato haya sido vendido por un distribuidor autorizado de LPG Systems, el comprador deberá remitirse a las condiciones generales de garantía de su proveedor, que en ningún caso tendrán el efecto de aumentar el compromiso asumido por LPG Systems en virtud de la presente garantía.
- Esta garantía no puede ejecutarse y solo es válida si la solapa de garantía debidamente cumplimentada ha sido devuelta a LPG Systems en un plazo de 15 días a partir de la entrega para cualquier país. No se procesará ningún componente de esta garantía que no esté debidamente cumplimentado.
- Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de construcción o de materias primas. El periodo de garantía será de dos (2) años O mil (1000) horas de uso a partir de la fecha de la factura, lo que se produzca antes. Durante este periodo, nos comprometemos a cambiar o reparar gratuitamente, a la mayor brevedad posible, cualquier pieza que consideremos defectuosa, sin que por ello se exija el cambio completo del aparato. Quedan excluidos de esta garantía los gastos de desplazamiento y alojamiento de los técnicos, así como los posibles gastos de transporte del dispositivo y/o piezas de recambio al taller de servicio postventa.
- Los cambios y reparaciones en garantía, tanto si el aparato está inmovilizado como si no lo está, no podrán tener por efecto prolongar la duración de la misma. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de LPG Systems o del distribuidor autorizado. No se concederá ninguna indemnización por privación de disfrute.
- Para el ejercicio de la garantía, el comprador/usuario deberá permitir a LPG Systems realizar las intervenciones de reparación necesarias.

---

### LA GARANTÍA TAMBIÉN QUEDA EXCLUIDA EN CASO DE:

- Daños producidos durante el transporte. El aparato y/o las piezas de recambio se transportan por cuenta y riesgo del destinatario. Es responsabilidad de éste, antes de recibir la mercancía, comprobar su estado y, en su caso, reclamar al transportista de acuerdo con las formas y plazos vigentes en el país de entrega.
- Incumplimiento de las normas de instalación y uso, falta de mantenimiento y/o negligencia en el mantenimiento del aparato y/o de los cartuchos filtrantes, conexión a una línea eléctrica defectuosa o que no tenga toma de tierra o una tensión distinta a la indicada en el aparato.
- Modificación, montaje de accesorios o desmontaje del dispositivo.
- Cualquier uso y/o intervención no prevista en la presente guía de usuario de LPG Systems y efectuada en el aparato por el comprador/usuario o por terceros no autorizados por LPG Systems.
- Utilización de consumibles, piezas sueltas o componentes no apropiados o piezas no suministradas por LPG Systems.
- Bloqueo del aparato por la aspiración de un cuerpo extraño.
- Desgaste normal de una o varias piezas del aparato como consecuencia de un uso normal.
- Daños o defectos derivados de cualquier acontecimiento accidental (golpes, caídas, etc.). Daños debidos a catástrofes naturales (rayos, daños por agua, etc.), incendio, negligencia o malos tratos.

**Si un aparato se revende antes de que finalice la garantía, ésta se transferirá por el periodo restante al nuevo comprador siempre que:**

**I- Se le comunique la factura original.**

**II- El vendedor inicial sea informado de la cesión.**

- 
- En virtud de esta garantía, LPG Systems solo está obligado a sustituir los componentes del dispositivo que cumplan los términos de esta garantía. LPG Systems no se hace responsable de ninguna pérdida o daño relacionado con el producto y/o su uso, incluidas pérdidas económicas, lucro cesante, pérdida de uso, etc.
  - Esto se aplica a los daños y perjuicios en cualquier contexto jurídico.
  - Cuando la normativa vigente prohíba o limite estas exclusiones de responsabilidad, LPG Systems excluye o limita su responsabilidad únicamente al precio pagado por el comprador por el aparato y/o el servicio prestado.

### LIMITACIÓN Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES

- El incumplimiento de las condiciones generales de garantía durante el período de garantía y una vez transcurrido éste puede constituir una causa de exención de responsabilidad de LPG Systems en caso de daños imputables a los productos entregados.
  - El comprador/usuario es responsable del uso del dispositivo y asumirá toda la responsabilidad por los daños, incluidos los daños causados a terceros, que resulten del incumplimiento de las instrucciones de uso del dispositivo y/o que se deriven de un uso inadecuado.
  - Bajo ninguna circunstancia LPG SYSTEMS estará obligado a indemnizar por daños intangibles o indirectos, en particular cualquier pérdida comercial o financiera, lucro cesante, pérdida de beneficios o daños a la imagen de la marca.
  - La responsabilidad de LPG SYSTEMS, cualquiera que sea la causa (a excepción de los daños personales), se limita al importe del precio del dispositivo defectuoso.
  - El comprador/usuario es el único responsable de sus prescripciones, tratamientos e información a sus clientes. La atención y los cuidados por parte del usuario o dentro de su estructura son responsabilidad exclusiva del usuario y se dejan a su libre discreción.
  - En consecuencia, LPG SYSTEMS no será responsable, en ningún caso, del uso inadecuado del dispositivo, la prescripción, el protocolo, los tratamientos inadecuados ni las contraindicaciones no respetadas.
-

## ANEXO: COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

**TABLA 1: PAUTAS Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE – EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS**

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL ha sido diseñado para su uso en el entorno electromagnético indicado a continuación. El cliente o usuario de CELLU M6 INFINITY® MEDICAL debe asegurarse de que se utiliza en un entorno de este tipo.		
Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - directrices
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL utiliza energía de radiofrecuencia únicamente para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que interfieran en el funcionamiento de equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL puede utilizarse en todo tipo de establecimientos, incluidos las instalaciones domésticas y las conectadas directamente a la red eléctrica pública de baja tensión que abastece a los edificios de uso doméstico.
Emisiones armónicas CEI 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones/ parpadeos de tensión (flicker)CEI 61000-3-3	Conforme	

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba conforme a la norma IEC60601-1-2 Ed4	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético / observaciones
Descargas electrostáticas (ESD) (IEC61000-4-2)	± 8 kV en contacto ± 2, 4, 8, 15 kV en aire	± 8 kV en contacto ± 2, 4, 8, 15 kV en aire	Entorno de atención sanitaria domiciliaria y entorno del centro de atención sanitaria profesional.
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas (IEC61000-4-4)	Alimentación: ± 2 kV líneas de entrada/salida: ± 1 kV Frecuencia de repetición: 100kHz	Alimentación: ± 2 kV líneas de entrada/salida: ± 1 kV Frecuencia de repetición: 100kHz	Entorno de la atención sanitaria a domicilio y entorno del centro de atención sanitaria profesional.
Ondas de choque (IEC61000-4-5)	Entre fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Entre tierra y fases ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Entre fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Entre tierra y fases ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Entorno de la atención sanitaria a domicilio y entorno del centro de atención sanitaria profesional.
Campo magnético en la frecuencia industrial asignada (IEC61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Entorno de atención sanitaria domiciliaria y entorno del centro de atención sanitaria profesional.
Bajadas de tensión, breves interrupciones y variaciones de tensión (IEC61000-4-11)	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo a 0° 70 % UT; 25/30 ciclos a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo a 0° 70 % UT; 25/30	Entorno de atención sanitaria domiciliaria y entorno del centro de atención sanitaria profesional.

	ciclos a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos		ciclos a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos		
Radiación de campos electromagnéticos de radiofrecuencia (IEC61000-4-3)	10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80 % MA a 1 kHz		10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80 % MA a 1 kHz		Entorno de la atención sanitaria a domicilio y entorno del centro de atención sanitaria profesional.
Campos de proximidad emitidos por dispositivos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencia (Método provisional IEC 61000-4-3)	Frecuencia (MHz)	Modulación	Requisitos (V/m)	Conformidad (V/m)	
	385	Modulación por pulsos: 18Hz	27	27	
	450	Modulación por pulsos: 18 Hz	28	28	
	710-745-780	Modulación por pulsos: 217 Hz	9	9	
	810-870-930	Modulación por pulsos: 18 Hz	28	28	
	1720-1845-1970	Modulación por pulsos: 217 Hz	28	28	
	2450	Modulación por pulsos: 217 Hz	28	28	
5240-5500-5785	Modulación por pulsos: 217 Hz	9	9		
Perturbaciones conducidas, inducidas por campos de RF (IEC610004-6)	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V en las bandas ISM y las bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz		3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V en las bandas ISM y las bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz		Entorno de atención sanitaria domiciliaria y entorno del centro de atención sanitaria profesional.

El dispositivo Cellu M6 INFINITY® MEDICAL ha sido probado de acuerdo con las recomendaciones de la norma IEC TR 60601-4-2: Equipos electromédicos - Parte 4-2: Directrices e interpretación - Inmunidad electromagnética: Rendimiento de los equipos y sistemas electromédicos.

---

---

[lpg-group.com](http://lpg-group.com)



**SEDE CENTRAL DE LPG SYSTEMS**

Technoparc de la Plaine  
30, rue du Dr. Abel - CS 90035  
26902 Valence Cedex 09 - Francia  
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00

**INTERNACIONAL/MARKETING**

Ecolucioles - BAT A  
955 Route des Lucioles - BP 243  
06905 Sophia Antipolis - Francia  
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00

